

## Preliminares

Oscar Manuel Narváez Trejo

---

### Variaciones sobre un mismo tema

La idea de este libro de artículos relacionados con diferentes aspectos de la enseñanza aprendizaje de lenguas es presentar una selección de textos que describen procesos de investigación, y sus resultados, en un volumen.

Durante los últimos años, el campo de las lenguas extranjeras en México se ha visto inmerso en un proceso de profesionalización que ha dado como resultado que un alto porcentaje de profesionales de la enseñanza de lenguas extranjeras cuenten con estudios de postgrado. El número de programas educativos enfocados a la profesionalización también se ha incrementado notablemente; aunque el nombre puede variar, la mayoría de las universidades públicas ofrecen una licenciatura en lengua inglesa y/o lenguas modernas; paralelamente, el número de postgrados en enseñanza de lenguas ha ido en aumento.

Sin embargo, el creciente número de personas involucradas en procesos de profesionalización parece que no ha impactado directa y satisfactoriamente en los procesos de enseñanza de las lenguas extranjeras en nuestro contexto, a juzgar por el pobre nivel de lengua con el que los estudiantes llegan a la universidad. Es decir, la profesionalización del otrora 'maestro de idiomas', todavía no ha influido para mejorar los procesos de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras. Creemos que con la difusión de las investigaciones realizadas en nuestro contexto por los investigadores mexicanos podríamos contribuir a una base sólida de conocimientos en los cuales basar nuestras decisiones académicas para mejorar la enseñanza de lenguas.

Otra razón que motiva la impresión de este volumen es la escasa cifra de investigaciones reportadas en un contexto nacional más amplio. Una queja común entre los compañeros doctorantes durante la realización de nuestros estudios fue precisamente la falta de información documentada, y de fácil acceso, para hacer una investigación. Es decir, sabemos que existen investigaciones terminadas, producto precisamente de la profesionalización en que nuestra área del conocimiento se ha desarrollado; sin embargo, son pocas las que llegan a ser publicadas. Es una lástima que todo el empeño y trabajo de realizar una investigación de calidad para obtener un grado académico sirva solamente para ese propósito.

Con este tipo de publicaciones queremos incentivar a todos aquellos académicos que realizan o han realizado estudios de postgrado a que den a conocer tanto el proceso como el resultado de sus investigaciones. Es por eso que, en este libro, hemos respetado los textos originales en un intento de reconocer la formación de cada uno de los autores.

En nuestro contexto mexicano, en el área de lenguas extranjeras se han realizado esfuerzos institucionales para promover la participación activa de docentes en procesos de investigación y publicación de productos (líneas de generación y aplicación del conocimiento). No tan solo los programas de desarrollo profesional auspiciados por el gobierno federal, sino también los esfuerzos particulares de universidades públicas que han fomentado el intercambio de ideas y la conjunción de esfuerzos por medio de diversos encuentros académicos y de redes de colaboración. Producto de esta conjunción de esfuerzos individuales e institucionales son los capítulos que integran este volumen.

Los autores son especialistas en el área de enseñanza de lenguas, lingüística aplicada y educación, quienes presentan investigación en proceso y terminada, producto de sus respectivas formaciones académicas y de sus proyectos de investigación actuales, mismos que se enriquecen también continuamente a través de redes de cuerpos académicos como la RECALE (Red de Cuerpos Académicos de Lenguas Extranjeras).

En los textos aquí reunidos se aprecia que el objeto de estudio es variado así como el enfoque metodológico para abordar la problemática en escrutinio. Es evidente que se emplean múltiples herramientas metodológicas para la recolección y análisis de datos. Hay una proporción similar entre los estudios de corte cualitativos y los cuantitativos.

Vicario presenta los resultados de un proyecto donde se crea un sitio web para el aprendizaje del italiano en el contexto universitario. El proyecto es resultado del análisis del concepto de autonomía en educación y de las razones por las cuales el uso de las TIC puede favorecerla en el aprendizaje de las lenguas, concluyendo con la descripción de los materiales que conforman el sitio.

Rodríguez y Garza presentan un panorama general de la investigación en el estado de Nuevo León, discuten las razones por las que el trabajo investigativo en el área de lenguas es escaso y de baja calidad y presentan recomendaciones para mejorar el proceso de investigación.

García presenta resultados de un estudio que investiga la configuración discursiva actual de la enseñanza del inglés en el Colegio de Ciencias y Humanidades CCH. Los resultados reportados indican que las voces de aquellos sujetos directamente involucrados en el proceso de enseñanza aprendizaje merecen un lugar preponderante para generar teorías más acordes a la realidad de la enseñanza de lenguas en nuestro contexto.

En su estudio, Domínguez contrasta las percepciones de lexicógrafos, profesores y estudiantes acerca de las características de las expresiones idiomáticas del inglés y las repercusiones en el proceso de enseñanza del inglés como lengua extranjera.

Ortega reporta los resultados de un estudio sobre la implementación de un ambicioso programa de tutorías diseñado para los estudiantes de nuevo ingreso a la Licenciatura en Lengua Inglesa en la Universidad Autónoma del Carmen.

Reyes y Reyes reportan un estudio fenomenológico en el que analizaron las creencias y expectativas que tienen los estudiantes de nuevo ingreso a la Licenciatura en Lengua Inglesa en la Universidad de Quintana Roo.



En su artículo, Narváez describe los resultados de una investigación que indican que en el fenómeno de la deserción escolar existen factores estrechamente vinculados con aspectos del salón de clases que parecen influir en la decisión del estudiante para abandonar sus estudios, mismos que son presentados en un modelo exploratorio.

Busseniers, Núñez y Rodríguez reportan resultados preliminares de un estudio exploratorio sobre la cultura investigativa en profesores universitarios de lenguas. Las autoras utilizan un modelo previamente utilizado (Borg, 2007) y resaltan las concepciones de los sujetos investigados en cuanto a la investigación y a la cultura investigativa.

Rodríguez y Fabela presentan los resultados de una investigación llevada a cabo con docentes de inglés del Programa de Inglés en Primaria en el estado de Nuevo León. Los resultados de su estudio muestran síntomas de la vida laboral de los docentes cuyo origen se ubica en las políticas educativas de los tiempos que corren.

Hernández y Landa analizan grabaciones de una clase de francés lengua extranjera (FLE) en una escuela preparatoria de Xalapa, buscando detectar la presencia de valores culturales en un contexto donde el objetivo principal no es la interculturalidad sino la competencia lingüística. El estudio pretende contribuir a una mejor comprensión de la necesidad de incluir actividades orientadas hacia el desarrollo de competencias interculturales en los estudiantes de lenguas extranjeras de grupos homogéneos y la necesidad de preparar a los profesores para ello.

López hace un recuento crítico de los modelos que buscan explicar la implementación de cambios en contextos educativos y el rol de los profesores inmersos en él. En este texto se exploran cómo los profesores perciben su rol en la implementación de un nuevo plan de estudios y las implicaciones de éstas para el diseño de un modelo que las contemple.

Este volumen es, en parte, una aportación y un intento que esperamos sea el inicio de una serie de libros que muestren que en las universidades públicas de México se hace investigación de calidad sobre procesos de enseñanza/aprendizaje de lenguas extranjeras. También es, en cierta forma, un tributo a todos aquellos docentes que han continuado con su formación profesional y realizan proyectos de investigación además de sus tareas como docentes.